



# Що таке пільги Kela і як їх можна оформити ?

Управління соціального забезпечення Kela може виплачувати грошову допомогу в різних життєвих ситуаціях. До пільг та допомог Kela належать, наприклад, дитяча допомога та допомога на житло. Надання пільг та допомог регулюється законодавством Фінляндії.

Пільги та допомоги Kela не надаються автоматично, для їх отримання потрібно подати заявки (форми). Kela виплачує допомоги на ваш банківський рахунок або, якщо необхідно, на передплачену картку. Kela не виплачує допомогу готівкою.

Kela може виплачувати більшість пільг, на підставі того, що ви працюєте у Фінляндії або прожили в Фінляндії щонайменше рік. Ви можете подати заявку на допомогу Kela, навіть якщо плануєте повернутися в Україну пізніше. Для цього не обов'язково відвідувати Kela, просто надішліть форму заявки в Kela.

Деякі форми заявок перекладені українською мовою. Ви можете знайти їх за адресою: [kela.fi/lomakkeet](https://kela.fi/lomakkeet).

Детальніше про пільги та грошову допомогу на сайті: [kela.fi/ukraina-uk](https://kela.fi/ukraina-uk) (фінською, шведською, англійською, українською та російською мовами). Ви можете також ознайомитись з інформацією про пільги, грошову допомогу та фінське суспільство українською та російською мовами за адресою: [infofinland.fi](https://infofinland.fi).



Форми заявок за адресою:  
[kela.fi/lomakkeet](https://kela.fi/lomakkeet)

# Ваш порядок дій, коли ви прожили рік у Фінляндії

1

**Подайте заявку на отримання Kela-картки та дитячу допомогу, за формою UA1.** Картку Kela може отримати кожен, а дитяча допомога виплачується всім, у кого є діти.

- ▶ З Kela-карткою ви можете отримати ліки за рецептом лікаря за нижчою ціною.
- ▶ Дитяча допомога виплачується на дітей віком до 17 років, які проживають у Фінляндії.
- ▶ Право на послуги центру прийому біженців зберігається, навіть якщо ви отримаєте Kela-картку або дитячу допомогу.

2

**Ви можете подати заявку на отримання постійної прописки в муніципалітеті проживання (kotikunta) на сайті Агентства інформації та обліку населення Фінляндії (DVV) за адресою: [dvv.fi/ukraina](https://dvv.fi/ukraina).**

Якщо вам надана постійна прописка в муніципалітеті проживання і ви самостійно слачуєте житло, ви можете, за потреби, подати заявку на підтримку витрат на житло.

- ▶ **Ви можете подати заявку на загальну допомогу на житло, за формою AT1 ukr.** Договір оренди потрібен як додаток до заявки.
- ▶ Розмір допомоги на проживання залежить від вашого доходу, орендної плати та розташування помешкання. Розмір орендної плати має бути прийнятним за ціною, Прийнятні витрати на проживання визначені законом.
- ▶ Якщо ви переїжджаєте, ви також можете подати заявку на базову соціальну допомогу як підтримку витрат на переїзд та орендну заставу. Ознайомтесь з пунктом 3.

3

Ви можете подати заявку на отримання базової соціальної допомоги, коли вам надано постійну прописку в муніципалітеті проживання, а також якщо ваших доходів, заощаджень та інших пільг та допомог не вистачає на необхідні повсякденні витрати. До необхідних витрат належать, наприклад, оренда, харчування, медичні послуги та одяг.

- ▶ Ви можете подати заявку на отримання допомоги із забезпечення прожиткового мінімуму, за формою TO1 ukr. Якщо вам необхідна допомога на орендну заставу, заповніть також форму TO2 ukr.